



APRESENTA

## “LIVING ON AIR”

UMA EXPOSIÇÃO FASCINANTE PARA A SEMANA DO DESIGN DE MILÃO  
QUE CONTA A HISTÓRIA DO RELÓGIO ATMOS

### PRINCIPAIS FATOS:

- **A história do design:** mais de nove décadas de criatividade e trabalho artesanal contadas em quatro capítulos
- **Um tributo à engenhosidade mecânica:** o revolucionário conceito relojoeiro do "movimento perpétuo", em que variações infinitesimais na temperatura atmosférica proporcionam 48 horas de autonomia
- **Uma experiência imersiva:** reunindo uma coleção de 19 relógios Atmos diferentes, com o apoio de materiais do acervo, desenhos técnicos e demonstrações de relojoaria

Durante a Semana do Design de Milão, em abril, a Jaeger-LeCoultre convida o público a descobrir “Living on Air” (“Vivendo sobre os ares”), uma exposição imersiva que conta a notável história do relógio Atmos. Inventado em 1928, com um mecanismo único que é acionado por pequenas mudanças na temperatura atmosférica, o relógio Atmos é uma maravilha da mecânica e, ao mesmo tempo, um *objet d’art*. Um objeto de eterno fascínio, cuja beleza do seu mecanismo e redoma é mais do que equiparada à sua maneira aparentemente mágica de trabalhar.

A exposição “Living on Air” está aberta ao público geral, é gratuita e será realizada de 8 a 13 de abril de 2025 na Villa Mozart, no centro histórico de Milão. Durante a exposição, a Jaeger-LeCoultre revelará um novo relógio Atmos de edição limitada que reflete os valores do design contemporâneo da Semana do Design de Milão.

### UMA EXPOSIÇÃO QUE CONTA A HISTÓRIA DO RELÓGIO ATMOS EM QUATRO CAPÍTULOS

Fundada no Vallée de Joux em 1833, a Jaeger-LeCoultre é conhecida há mais de 100 anos como o Relojoeiro dos Relojoeiros™. Combinando inovação com um savoir-faire secular, conectando o passado ao futuro, a Maison se distingue pela precisão dos seus mecanismos e pela combinação única de engenhosidade técnica e beleza estética que caracteriza a Alta Relojoaria.



Como guardiã da notável tecnologia do relógio Atmos há mais de 90 anos, a Jaeger-LeCoultre trabalha continuamente em aprimoramentos técnicos e novas versões e, desde a década de 1970, convida uma série de designers e mestres artesãos para reinterpretar esse prodígio mecânico.

Reunindo uma coleção sem precedentes de 19 relógios Atmos diferentes, abrangendo mais de nove décadas com o apoio de materiais do acervo e desenhos técnicos, além de um relojoeiro demonstrando como o mecanismo funciona, a exposição “Living on Air” conta a história desse objeto extraordinário em quatro capítulos.

**GÊNESE: o sonho (aparentemente) impossível** traça o fascínio da humanidade pela ideia de máquinas de movimento perpétuo, com registros que remontam à Alexandria do século I a.C., e revela como, em 1928, Jean-Léon Reutter, um engenheiro radiológico suíço, conseguiu incorporar o princípio do movimento perpétuo em um protótipo de relógio - aparentemente desafiando as Leis da Física. Ao comprar um dos primeiros exemplares do relógio - hoje conhecido como Atmos 0 - Jacques-David LeCoultre percebeu que, apesar do brilhantismo da invenção, o mecanismo exigia uma habilidade relojoeira excepcional para torná-lo viável e convidou Reutter a unir forças com a Manufatura LeCoultre & Cie para aprimorá-lo para a produção comercial.

No segundo capítulo, **O MECANISMO: por dentro do Atmos**, os visitantes descobrirão como o relógio Atmos é o que mais se aproxima da operação perpétua em comparação com qualquer outro mecanismo já criado. A energia que aciona o relógio é proporcionada pelas flutuações normais da temperatura atmosférica. Em demonstrações ao vivo, os visitantes podem ver como a energia térmica é transformada em energia mecânica para alimentar o movimento. O segredo está em uma cápsula hermeticamente fechada, cheia de gás, que é conectada à mola de acionamento do relógio por uma membrana. A menor variação de temperatura altera o volume do gás, fazendo com que a membrana se expanda e se contraia - “respirando” como o fole de um acordeão - e enrolando a mola.

**O DESIGN: o relógio Atmos como um *objet d’art*** celebra os trabalhos manuais decorativos que transformam os relógios Atmos em obras de arte, além de destacar como as colaborações da Jaeger-LeCoultre com os principais designers contemporâneos transformaram o Atmos. Entre as exposições está uma série de modelos criados em colaboração com o renomado designer Marc Newson e exemplos excepcionais de redomas Atmos criadas por mestres da marchetaria em madeira e palha.

Como o sistema Atmos produz apenas uma pequena quantidade de energia, seu movimento deve consumir o mínimo possível. No capítulo **A COMPLICAÇÃO: além do controle do tempo**, os visitantes descobrirão como os engenheiros da Jaeger-LeCoultre resolveram o problema de adicionar funções ao relógio sem aumentar o consumo de energia. Eles descobriram que as complicações ideais eram aquelas baseadas nos ciclos longos e lentos dos fenômenos astronômicos que estão na origem da medição do



tempo, como as fases da Lua e as estações do ano. Entre as peças exibidas está o Atmos mais complicado já fabricado, o relógio Atmos Tellurium. Incorporando um telúrio - uma massa oscilante mecânica tridimensional que reproduz com precisão os ciclos reais da Terra, do Sol e da Lua - o relógio também indica os meses e as estações correspondentes com um calendário do zodíaco, não precisando de ajustes até o ano de 2412 (exceto para mudanças sazonais).

Mais de nove décadas após sua invenção, o relógio Atmos continua sendo um guardião do tempo único e emocionalmente ressonante - uma homenagem esplêndida ao design, virtuosismo técnico e tradição que cativa com a beleza de sua forma, o movimento sereno de seu balanceiro e o mistério de seu funcionamento.

A exposição “Living on Air” será realizada de 8 a 13 de abril de 2025 na Villa Mozart (primeiro andar), Via Mozart 9, Milão, e estará aberta das 11h às 19h (exceto na quarta-feira, 9 de abril, das 11h às 18h). Os visitantes podem reservar seu ingresso on-line com antecedência em [bit.ly/Atmos-LivingOnAir](https://bit.ly/Atmos-LivingOnAir) ou adquiri-lo ao chegar à exposição.

#### **EXPOSIÇÃO HOMO FABER FELLOWSHIP**

---

Simultaneamente à exposição “Living on Air”, a Jaeger-LeCoultre participa de um segundo evento durante a Semana do Design de Milão como principal parceira do programa de bolsas Homo Faber Fellowship. A exposição “Today's Masters Meet Tomorrow's Talents” (O encontro dos mestres de hoje com os talentos de amanhã) é apresentada pela Michelangelo Foundation e realizada na Casa degli Artisti no bairro de Brera. A exposição apresenta objetos cocriados, desenvolvidos e produzidos à mão por 23 duplas, cada uma composta por um mestre-artesão e um talento emergente (“fellow”) de diversos países, que fizeram parte da segunda edição do programa Homo Faber Fellowship. A participação na Semana do Design de Milão é uma oportunidade valiosa para essas duplas mostrarem seus trabalhos.

*Interpretação em 3D da exposição “Living on Air” para a Semana do Design de Milão*

---



## **SOBRE O RELÓGIO ATMOS**

Nascido em 1928, o Atmos é um relógio inigualável. Invenção que se tornou possível graças ao amplo *savoir-faire* dos relojoeiros da Manufatura Jaeger-LeCoultre, o Atmos parece desafiar as Leis da Física, funcionando por séculos sem a necessidade de qualquer fonte de energia convencional ou rebobinamento. Ao invés disso, seu mecanismo é alimentado por flutuações normais e cotidianas na temperatura atmosférica; uma variação de apenas 1 grau Celsius é suficiente para garantir 2 dias de funcionamento. Desde a década de 1930, a Jaeger-LeCoultre aproveitou as habilidades relojoeiras da Manufatura para fazer melhorias técnicas contínuas, além de usar seus talentos criativos para aprimorar o que se tornou um premiado *objet d'art*. Enquanto o cubo de vidro baseado no design Art Déco do Atmos II se tornou um clássico instantaneamente reconhecível, a Jaeger-LeCoultre também colaborou com renomados designers e mestres artesãos para criar edições especiais do Atmos.

---

## **SOBRE O PROGRAMA DE BOLSAS HOMO FABER FELLOWSHIP**

Homo Faber Fellowship é um programa de integração profissional patrocinado com duração de sete meses voltado para mestres artesãos e talentos emergentes, sendo apresentado pela organização Michelangelo Foundation com o apoio da Jaeger-LeCoultre. A segunda edição para os bolsistas teve início em setembro de 2024 com uma masterclass criativa e empreendedora de um mês ministrada pela ESSEC Business School e pelo Passa Ao Futuro na Universidade Internacional de Belas-Artes de Veneza. Em seguida, os bolsistas participantes passaram seis meses atuando nos ateliês de seus mestres artesãos parceiros em toda a Europa. Durante esse período, as 23 duplas foram desafiadas a projetar e criar artesanalmente uma cocriação inspirada no estilo Art Déco, tema escolhido pela Jaeger-LeCoultre.

[homofaber.com](https://homofaber.com)

---

## **SOBRE A JAEGER-LECOULTRE – O RELOJOEIRO DOS RELOJOEIROSTM**

Desde 1833, guiada por uma sede constante de inovação e criatividade, e inspirada pelo ambiente natural e tranquilo de sua casa no Vallée de Joux, a Jaeger-LeCoultre distingue-se pelo domínio das complicações e pela precisão de seus mecanismos. Conhecida como o Relojoeiro dos Relojoeiros™, a Manufatura expressou seu espírito inventivo incansável com a criação de mais de 1.400 calibres diferentes e o estabelecimento de mais de 430 patentes. Valendo-se de 190 anos de experiência acumulada, os relojoeiros da La Grande Maison desenham, produzem, finalizam e ornamentam os mecanismos mais avançados e precisos, combinando paixão e *savoir-faire* secular, vinculando o passado ao futuro, de modo atemporal e sempre acompanhando o tempo. Com 180 talentos reunidos sob o mesmo teto, a Manufatura cria relógios finos que combinam engenhosidade técnica, beleza estética e uma sofisticação absolutamente discreta.

---

[jaeger-lecoultre.com](https://jaeger-lecoultre.com)